

1901-09-06

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Sophie Løytved

FACTS

Document type:

Letter

Language:

German

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Beirut

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger; kunstbog.

TRANSCRIPTION

6/9 - 1

Frau S. Løytved

Beirut

Im besitze ihre verehrten Zuschrift von 26 ... bedauert Herr Jacobsen sehr,
dass ihr Mann so ernstlich erkrankt ist.

Da Herr Jacobsen schon vor weniger Zeit alle seine Sammlungen ... das
Oeffentliche (die Stadt Copenhagen) übertragen hat und deshalb nicht
darüber mehr disponiert, kann Herr Jacobsen ihnen leider nicht mit den
Ankauf Ihre Sammlung

dienen, indessen noch ganz ausserhalb der das Museum's der
Glyptothek liegt.

Zudem Ihren Manne eine gute Besserung musste zeichne

Mit vorzüglicher Hochachtung

.. Carl Jacobsen

Hendriksen

6/9 - 1

Frau J. Løytved
Beimat.

Für Gütige Frau erwieben
Zu Hilfe nun 26 Ste betriebe
Gut Jacobsen'se, das Fr Mann
se wählst erkennst ist.

Das Gut Jacobsen'se
ist einigst Zeit alle seine
Vermögens an das Boffert
Lise (die Frau Jacobsen) über
tragen ist und sollt nicht
weiter mit begründ, kann
das Jacobsen'se nicht mehr
mit dem Anlaufe des Mannes
Løytved

ling dienen, welche in 8/9
mit ganz eigentümlich der Kommt
das Mägen'se der Gyltliche
lingt.

Indem Frau Mann
sine gute Boffertung mir
gütig Mit herzlichster Gesehung
J Carl Jacobsen
Händler